

Z136/2019-135

## ZMLUVA O VYTVORENÍ A POUŽITÍ DIELA

uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami:

**SLOVENSKÁ NÁRODNÁ GALÉRIA**, štátna príspevková organizácia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky  
IČO: 00 164 712 DIČ: 2020829943 IČ DPH: SK2020829943

Sídlo: Riečna 1, 815 13 Bratislava

Štatutárny orgán: Mgr. Alexandra Kusá, PhD. – generálna riaditeľka

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: IBAN SK858 1800000007000117526

(ďalej len „SNG“ alebo „objednávateľ“)

a

**Štúdio s. r. o.**

Mgr. art. Branislav Matis, ArtD.

Adresa: Majerníkova 1B, 841 05 Bratislava-Karlova Ves

IČO: 47464569

DIČ: SK2023912187

IBAN:

(ďalej len „autor“)

### Článok 1

#### Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je záväzok autora vytvoriť pre objednávateľa dielo špecifikované v článku 2 tejto zmluvy (ďalej len „dielo“) a záväzok objednávateľa zaplatiť autorovi za vytvorené dielo autorskú odmenu podľa článku 3 tejto zmluvy, ako aj úprava práv a povinností zmluvných strán súvisiacich s vytvorením diela a udelenie súhlasu autora na použitie diela spôsobom a na účel, dohodnutým v článku 4 tejto zmluvy.

### Článok 2

#### Dielo, čas a miesto dodania diela

1. Autor sa zaväzuje vytvoriť svojou vlastnou autorskou tvorivou duševnou činnosťou dielo: grafický návrh publikácie *Ladislav Mednyánszky 1877 – 1918, Výber z umelcových zachovaných denníkov a listov*.  
2. Termín odovzdania podkladov do tlače je 29. 11. 2019.



### Článok 3

#### Autorská odmena a platobné podmienky

1. Autorská odmena (ďalej len „odmena“) za vytvorenie diela je stanovená na základe dohody zmluvných strán vo výške 800 € (slovom osemsto eur).
2. Zmluvné strany sa dohodli, že autor, okrem odmeny podľa odseku 1 tohto článku, nemá nárok na žiadnu inú odmenu, ani úhradu nákladov, výdavkov alebo poplatkov spojených s vytvorením diela a odovzdaním veci (nosiča), ktorej prostredníctvom je dielo vyjadrené.
3. Odmena za vytvorenie diela, resp. udelenie licencie na použitie diela, bude uhradená do 30 dní po riadnom dodaní diela objednávateľovi na základe faktúry, a to na účet autora uvedený v tejto zmluve.

### Článok 4

#### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo osobne a na vlastnú zodpovednosť a je povinný udeliť súhlas na tlač v tlačiarňi (tzv. kontrola tlačiarenských hárkov).
2. Autor zodpovedá objednávateľovi za porušenie cudzích autorských práv a za spôsobenú škodu.
3. Objednávateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť, ak nebolo dielo vytvorené podľa zadanej objednávky, alebo ak má dielo neodstrániteľné nedostatky. V prípade, ak ide o odstrániteľné nedostatky, ktoré môže autor v primeranej lehote odstrániť, SNG môže odstúpiť od zmluvy len ak v tejto lehote autor nedostatky neodstráni.
4. Objednávateľ je povinný poskytnúť autorovi súčinnosť pri odovzdaní diela, v prípade potreby mu poskytnúť všetky potrebné podklady a zadania k vytvoreniu diela.
5. Zmluvné strany spíšu o odovzdaní a prevzatí diela odovzdávací protokol.
6. Vlastnícke právo k dielu z autora na objednávateľa prechádza okamihom odovzdania diela (veci, ktorej prostredníctvom je dielo vyjadrené).
7. Autorovi prináležia 3 ks autorských výtlačkov publikácie.

### Článok 5

#### Spôsob použitia diela a udelenie licencie

1. Autor udeľuje objednávateľovi súhlas na použitie svojho diela nasledovným spôsobom:
  - a) vyhotovenie rozmnoženiny diela;
  - b) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva.
  - c) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny nájmom a vypožičaním,
  - d) spracovanie, preklad a adaptáciu diela,
  - e) zaradenie diela do súborového diela,
  - f) verejné vystavenie diela,
  - g) verejné vykonanie diela,
  - h) verejný prenos diela.
2. Zmluvné strany prehlasujú, že udelenie licencie je bezodplatné.
3. Autor udeľuje licenciu ako výhradnú, v neobmedzenom vecnom a územnom rozsahu na dobu trvania majetkových práv objednávateľa.



4. Autor podpisom tejto zmluvy udeľuje súhlas objednávateľovi na udelenie súhlasu tretej osobe na použitie diela vytvoreného autorom (tzv. sublicencia) a súhlas na postúpenie licencie na tretiu osobu.

## Článok 6 Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán s tým, že svoju účinnosť nadobudne až dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia, ak zákon ustanovuje povinné zverejnenie zmluvy, pričom obe strany svojimi podpismi dávajú súhlas na zverejnenie obsahu zmluvy.
2. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle paragrafu 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len register). Register je verejný zoznam povinne zverejňovaných zmlúv, ktoré vedie Úrad vlády SR v elektronickej podobe. Zverejnenie zmluvy v registri sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie obchodného tajomstva a informácie označené v nej ako dôverné v zmysle paragrafu 271 odsek 1 Obchodného zákonníka sa nepovažujú za dôverné informácie. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v registri, pričom SNG sa zaväzuje zabezpečiť jej zverejnenie.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní podľa ich slobodnej vôle, určite a zrozumiteľne.
4. Táto zmluva sa riadi slovenským právnym poriadkom, predovšetkým príslušnými ustanoveniami zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka.
5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých jeden exemplár dostane autor a ostatné ostávajú pre potrebu SNG.

V

---

objednávateľ  
Slovenská národná galéria  
Mgr. Alexandra Kusá, PhD.  
generálna riaditeľka

---

autor  
Mgr. art. Branislav Matis, ArtD.



# KRYCÍ LIST

## FINANČNÁ KONTROLA

vykonaná podľa zákona č. 357/2015 Z.z. o finančnej kontrole a audite v znení neskorších predpisov

Finančná operácia **je/nie je\*** v súlade:

(príjem – použitie – právny úkon – iný úkon majetkovej povahy)

Označenie alebo popis FO alebo jej časti (napr. číslo zmluvy, č. záznamu z registratúry):

### S rozpočtom:

Finančnú operáciu

Je/nie je\* možné vykonať

Je/nie je\* možné v nej pokračovať

Je/nie je\* potrebné vymáhať

Dátum

Meno a priezvisko

Podpis

### S osobitnými predpismi/uzatvorenými zmluvami:

Finančnú operáciu

Je/nie je\* možné vykonať

Je/nie je\* možné v nej pokračovať

Je/nie je\* potrebné vymáhať

Dátum

Meno a priezvisko

Podpis

### S vnútornými smernicami:

Finančnú operáciu

Je/nie je\* možné vykonať

Je/nie je\* možné v nej pokračovať

Je/nie je\* potrebné vymáhať

Dátum

Meno a priezvisko

Podpis

### So zákonom o VO v platnom znení FO podlieha – nepodlieha zákonu o VO

Finančnú operáciu

Je/nie je\* možné vykonať

Je/nie je\* možné v nej pokračovať

Je/nie je\* potrebné vymáhať

Dátum

Meno a priezvisko

Podpis

### Finančnú operáciu overil

Je/nie je\* možné vykonať

Je/nie je\* možné v nej pokračovať

Je/nie je\* potrebné vymáhať

Dátum

Meno a priezvisko

Podpis

\*Vhodné podčiarknite

Slovenská národná galéria

Riečna 1, 815 13 Bratislava, [www.sng.sk](http://www.sng.sk)

tel.: +421-2-20476111